

BRUGGE REKENT AF MET KAFKA

HET JAN GUILINI ZWEMBAD VIERT ZIJN 75^{STE} VERJAARDAG

CULTUUR IN HET KWADRAAT

DOSSIER WEBSITE

Bruggespra@k



jaargang 5 • nummer 3 • september 2005



Stad Brugge

Beste Lezer,



Nu de bomen hun bladeren lossen, wordt alles in de natuur een beetje transparanter. Ook Brugge is een doorzichtiger en eenvoudiger stad geworden. Maar liefst 95 achterhaalde stedelijke reglementen werden afgeschaft. Dat betekent onder meer dat u sinds deze zomer niet langer verplicht bent om het bewaren van roomijs bij u thuis schriftelijk aan het College van Burgemeester en Schepenen te melden, zoals een reglement van 1930 gebod. Wellicht kunnen we nog meer reglementen afvoeren en andere zullen worden samengevoegd of beter op elkaar afgestemd. Een ander luik van het project is de bekendmaking van al deze reglementen in hun volledige vorm. Dat zal gebeuren op de stedelijke website.

In verband met die website hebben we groot nieuws : blader naar het dossier in dit Bruggespra@knummer en maak kennis met de mooie vormgeving van de vernieuwde website.

Meer nog : u vindt er ook een handleiding die u wegwijs maakt in deze quasi onuitputtelijke bron van informatie over uw stad . Ook eenvoudiger wordt het verkrijgen van een rijbewijs: dat krijgt u nu meteen mee op de dag dat u uw aanvraag doet bij de centrale bevolkingsdienst.

Onze stad valt op zoveel manieren te ontdekken. In september kan dat bijvoorbeeld tijdens twee goedgevulde cultuurweekends. Boeiende dagen zijn steevast de Open Monumentendagen die in Brugge, monumentenstad, een belevenis zijn. Trekt u liever de natuur van Brugge en omgeving in? Dan zal het nieuwe parcours van Kroenkelen u zeker liggen.

Kent u Brugge wel al helemaal? Misschien is het erfgoed van Dudzele voor u nog onontgonnen terrein? Dat kunt u goedmaken begin oktober tijdens "Dudzele Open!"

In Brugge vieren we dit jaar ook een populaire 75-jarige. Is het nu in het kader van ontspanning, revalidatie of topsport, Bruggelingen weten al meer dan zeven decennia lang de weg te vinden naar het stedelijk zwembad Jan Guilini. Het Cultuurcentrum is een jonge tiener vol verrassingen. Ontdek dat tijdens het BROK-weekend of in de loop van het nieuwe cultuurseizoen. U vindt inspiratie in de nieuwe programmabrochure.

Als u dit alles leest, denkt u hopelijk: "we mogen toch niet klagen!" En toch, u mag wèl klagen als u klachten heeft over de dienstverlening van de stedelijke administratie, het O.C.M.W. of een intercommunale. De onafhankelijke ombudsman van de Stad zal naar u luisteren, uw klacht onderzoeken en samen met u uitkijken naar een oplossing. Deze bemiddeling tussen u en de betrokken diensten gebeurt volledig gratis.

Ik hoop dat deze Bruggespra@k u nieuwe inspiratie biedt om ook in het herfstseizoen volop van uw stad en woonomgeving te genieten. Het najaar in Brugge heeft de charme van de valavond: het is fijn nog even buiten te vertoeven, maar ook binnenskamers is gezelligheid troef.

Uw burgemeester,

A handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Patrick Moenaert'. The signature is stylized and fluid, written over a white background.

Patrick MOENAERT



Stadsbestuur stuurt Gemeentelijk Ruimtelijk Structuurplan bij

Vorig jaar werd het voorontwerp Gemeentelijk Ruimtelijk Structuurplan tijdens vier info – en inspraakvergaderingen aan de Brugse bevolking voorgesteld. Op basis van de opmerkingen die toen werden gemaakt, stuurde het Stadsbestuur het voorontwerp bij. Het aangepaste voorstel werd besproken met de Provinciale en Gewestelijke diensten. Dit alles leidde tot een definitief ontwerp van Gemeentelijk Ruimtelijk Structuurplan Brugge. Hieronder lees je welke verdere stappen worden ondernomen.

Openbaar onderzoek van 17 augustus 2005 tot en met 14 november 2005

Op 28 juni 2005 stelde de Gemeenteraad het ontwerp-structuurplan voorlopig vast. Van 17 augustus tot en met 14 november 2005 volgt een openbaar onderzoek. Zolang dit loopt, kan je opnieuw je mening laten horen, maar dit keer volgens de officiële procedure. Heb je bezwaren of opmerkingen in verband met het ontwerp-structuurplan, stuur ze aangetekend op naar of geef ze tegen ontvangstbewijs af bij de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, p/a dienst Urbanisatie, Oostmeers 17, 8000 Brugge. Dit kan uiterlijk tot en met maandag 14 november 2005.

Informatie- en inspraakvergadering op 22 september 2005 om 20.00 uur

Omdat jouw inbreng belangrijk is, nodigt het stadsbestuur jou en alle Bruggelingen uit op de laatste officiële informatie- en inspraakvergadering over het ontwerp van het Gemeentelijk Ruimtelijk Structuurplan Brugge.

De vergadering vindt plaats op 22 september 2005 om 20.00 uur in de Magdalenazaal, Magdalenastraat 27, 8200 Sint-Andries.

Het panel bestaat uit Moniek Boydens (schepen van Ruimtelijke Ordening), Hugo Du Laing (diensthoofd Urbanisatie), Ans Vanhevel (dienst Urbanisatie – ruimtelijk planner), Ingrid Leye (dienst Monumentenzorg), Studiebureau Groep Planning, Patrick Gheysen (Informatiedienst – moderator).

Wat nadien?

De Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening behandelt alle bezwaarschriften en opmerkingen, het advies van de buurgemeenten en het advies van de Provincie en brengt een advies uit bij de Gemeenteraad. Daarna stelt de Gemeenteraad het structuurplan definitief vast. Als ook de Bestendige Deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het plan goedkeurt, krijgt het structuurplan groen licht en kan het in realiteit worden omgezet.

Het ontwerp inkijken of downloaden

Het ontwerp-structuurplan is ter inzage én tegen 7 euro te koop in de Informatiedienst, Braambergstraat 15, 8000 Brugge (open van maandag tot vrijdag van 08.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 18.00 uur, op zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur). Je kan het inkijken in de hoofdbibliotheek De Biekorf (leeszaal) en in de dienst Bouwvergunningen/dienst Urbanisatie, Oostmeers 17, 8000 Brugge.

De digitale versie vind je op www.brugge.be

Brugge rekent af met Kafka !

Grote schoonmaak in de stedelijke reglementen

Brugge kreeg onlangs de staatssecretaris voor administratieve vereenvoudiging op bezoek. Hij overhandigde de Burgemeester het verzamelde werk van Kafka als beloning voor de grondige schoonmaak die de Stad hield in haar stedelijke reglementen en verordeningen. De Brugse gemeenteraad keurde eind juni de afschaffing goed van maar liefst 95 reglementen en verordeningen, een eerste zichtbaar resultaat van de aanbeveling van de kerntakencommissie om het stedelijk reglementenarsenaal eens grondig door te lichten en te vereenvoudigen. Op termijn worden er nog meer regels naar de prullenmand verwezen, vertelt Chris Pauwels, de juridisch adviseur van de Stad die de zowat 400 stedelijke reglementen onder de loep neemt en de lijst opmaakt met te schrappen reglementen.



BS: Leven wij nu in een "ontregelde" stad en zal de Bruggeling daar iets van merken?

CHRIS PAUWELS De schoonmaakoperatie in de stedelijke regelgeving is erop gericht overbodige reglementen af te schaffen. Toen we ter voorbereiding van dit dossier een inventaris opmaakten van alle reglementen stootten we op verordeningen waarvan de diensten niet eens meer wisten dat ze bestonden. Laat staan dat de Bruggeling die zou kennen. Sommige zaken werden ondertussen geregeld door latere andere gemeentelijke, Vlaamse of federale reglementeringen en zijn dus achterhaald of voorbijgestreefd. Andere gaan over inrichtingen die niet eens meer bestaan, zoals het stedelijk openluchtzwembad. Nog andere staan gewoon heel ver van ons hedendaagse bed. Het oudste geschrapte reglement dateert van 1839 en is dus geschreven voor een heel andere tijdsgeest... Dus nee: het dagelijkse leven in Brugge wordt er niet chaotischer op nu deze reglementen verdwijnen.

BS: Hebt u een voorbeeld van een reglement dat duidelijk niet meer van deze tijd was?

C. PAUWELS Misschien het reglement van 14 juni 1913 dat de heren verplichtte om het hoofd onbedekt te houden gedurende vertoningen in de stadsschouwburg. Overigens verbood hetzelfde reglement de dames om hoofdtooielsen te dragen die de personen achter hen het zicht belemmerden. Ook leuk was het reglement op het stedelijk zwembad van 24 september 1965. Het bepaalde onder meer dat het verboden was om in het stedelijk zwembad te zingen.

BS: Is de schoonmaak nu afgerond of kunnen er nog meer reglementen sneuvelen?

C. PAUWELS De reglementen en verordeningen die nu al zijn afgeschaft, waren zonder discussie overbodig. We gaan nu op de rest van de inventarislijst na of er nog meer reglementen kunnen worden opgeheven, of de overblijvende reglementen inhoudelijk of taalkundig nog duidelijk zijn, of ze kunnen vereenvoudigd worden en of we bijvoorbeeld nog reglementen kunnen bundelen voor meer overzichtelijkheid. Het kan dus nog even duren voor het project af is. Bovendien zijn we ook volop bezig met een ander luik dat betrekking heeft op het ruim toegankelijk maken van de stedelijke regelgeving. Om de reglementen bekend te maken bij de bevolking, zullen ze, in hun volledige vorm, terug te vinden zijn op de vernieuwde stedelijke website. Dit totaalproject kadert in het streven van het stadsbestuur naar klantvriendelijke dienstverlening.

Rijbewijzen voortaan onmiddellijk afgeleverd

Rijdocumenten, zoals rijbewijzen, voorlopige rijbewijzen, leervergunningen (+ duplicaten hiervan) en internationale rijbewijzen, worden opgemaakt in de Centrale Bevolkingsdienst, Burg 11, 8000 Brugge. Tot nu toe kon je hiervoor een aanvraag doen in de centrale bevolkingsdienst of in het administratief bureau van je gemeenteafdeling. Het opgemaakte rijdocument kon je dan afhalen na 3 werkdagen in de Centrale Bevolkingsdienst en na ongeveer 1 week in het administratief bureau van je gemeenteafdeling. Vanaf 1 september 2005 start de Centrale Bevolkingsdienst met de onmiddellijke opmaak van de rijdocumenten.

ENKEL wie de aanvraag indient bij de Centrale Bevolkingsdienst, krijgt het rijdocument onmiddellijk mee. Dien dus je aanvraag niet in bij het administratief bureau van je gemeenteafdeling als je je rijdocument onmiddellijk mee naar huis wil nemen.

AANVRAAGFORMULIEREN

De aanvraag voor een leervergunning, voorlopig rijbewijs of rijbewijs krijg je in de rijsschool. De aanvraag voor een internationaal rijbewijs vind je in de centrale bevolkingsdienst en het administratief bureau van je gemeenteafdeling.

De aanvraag voor een duplicaat (groen formulier) is tegelijk een attest van aangifte van verlies of diefstal en moet door de federale of lokale politie worden ingevuld. Het formulier krijg je wanneer je aangifte van het verdwijnen van je rijbewijs doet bij om het even welke afdeling van de lokale politie.

Opdat je je rijdocument onmiddellijk na aanvraag zou kunnen op zak steken, vraagt de Centrale Bevolkingsdienst het volgende:

- 1 Vul vooraf het aanvraagformulier volledig in.
- 2 Onderteken het aanvraagformulier op voor- én keerzijde; uitzonderingen: aanvraag duplicaat (groen formulier) en aanvraag internationaal rijbewijs enkel op de voorzijde.
- 3 Vermeld op het aanvraagformulier voor een voorlopig rijbewijs ook de begeleiders (model 1 of model 3).
- 4 Is één van de begeleiders of zijn beide begeleiders géén inwoner van Brugge, dan moet de gemeente van de begeleider het vak "begeleider 1 en/of begeleider 2" afstempelen.
- 5 Zorg voor 2 recente pasfoto's voor de aanvraag voor een rijbewijs.
- 6 Voor een internationaal rijbewijs is 1 recente pasfoto nodig.



- 7 Bij de aanvraag voor een leervergunning en een voorlopig rijbewijs moet je geen pasfoto voegen.
- 8 De kostprijs van een rijdocument moet je vereffenen in fiscale zegels. Je kan die kopen in het postkantoor. Je kan ook de waarde in fiscale zegels contant of met bancontact/proton betalen aan het loket. Vanaf 1 januari 2006 worden de fiscale zegels afgeschaft en kan je de kosten enkel nog contant of met bancontact/proton betalen.

KOSTPRIJS RIJDOCUMENT

Leervergunning	€ 9,00
Duplicaat	€ 7,50
Voorlopig rijbewijs (uitgez. Cat. B - B + E)	€ 7,50
Duplicaat	€ 7,50
Voorlopig rijbewijs (cat. B - B + E)	€ 9,00
Duplicaat	€ 7,50
Rijbewijs (eerste)	€ 16,00
Duplicaat	€ 11,00
Verandering cat.	€ 11,00
Internationaal rijbewijs	€ 16,00

Info: Centrale Bevolkingsdienst, 050/44 82 26 of 050/44 86 81, open maandag tot vrijdag 08.30 tot 12.30 uur, dinsdagnamiddag 14.00 tot 18.00 uur, zaterdagmorgen 09.00 tot 11.45 uur, bevolking@brugge.be. Info gemeenteafdelingen : www.brugge.be

Slotweekend Corpus Brugge 05

Het cultuurfestival Corpus Brugge '05 bracht de afgelopen 4 maanden veel mensen op de been. In dans, muziek, schilderkunst,... kwam het menselijk lichaam uitgebreid aan bod. Om dit evenement af te sluiten, wordt Corpus Brugge '05 in het weekend van 8, 9, 10 en 11 september in de bloemetjes gezet, letterlijk en figuurlijk.

SLOTCONCERT Op 9 september start het slotweekend met een concert door London Sinfonietta die ook het festival openen op 7 mei. Het ensemble brengt muziek van de Italiaanse componist Luciano Berio die een grote rol speelde in de twintigste-eeuwse muziek. Concertgebouw - 20.00 uur.

Organisatie: Concertgebouw Brugge vzw

CORPUS POEZIEROUTE Op 10 september (11.00 tot 21.30 uur) brengen gerenommeerde dichters en opkomend dichtertalent op diverse locaties in de Brugse binnenstad hun visie op mens en lichaam. Met woorden veroveren zij de stad, van kerk tot café, van huiskamer tot museum. Gratis en zonder inschrijven. Organisatie : stedelijke Musea, Openbare bibliotheek, Komitee voor Initiatief, boekhandel De Reyghere, Vlaams fonds voor de letteren en Stichting Lezen

HIPHOP Corpus Brugge '05 blaast uit op 10 en 11 september aan het Entrepot, Binnenweg 4, 8000 Brugge. De vier pijlers van de hiphopcultuur komen in hun grootste diversiteit aan bod. Organisatie i.s.m. het kustevenement 'Uitblazen' en Earsparkle

MERCUROCROOM op 10 en 11 september zijn jongeren vanaf 12 jaar welkom in De Werf voor deze theatervoorstelling over pijn. Org.: De Werf en Theater Scharlaken dak

EN VERDER...

Tot 11 september kan je ook nog lunchen in één van de zes Corpustoprestaurants of de wandeling 'Alle Vijf' maken. Tijdens het slotweekend kan je ook nog terecht in het Concertgebouw voor de tentoonstelling 'Jonge Zwanen.' De tentoonstelling 'Soul' loopt nog tot donderdag 15 september 2005, 'Ventilatie' nog tot 16 oktober 2005.

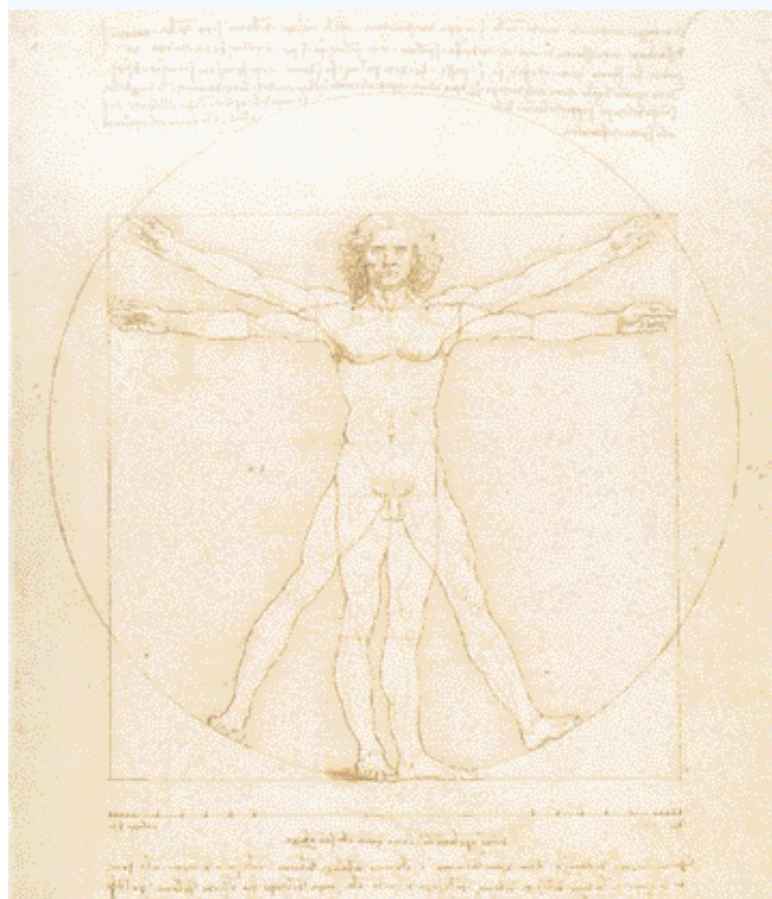
Info : In&uit Brugge, (Concertgebouw), 't Zand 34, 070/22 50 02 (TiNCK), info@corpusbrugge05.be of www.corpus05.be

DA VINCI IN DE BLOEMEN EN CORPUS IN BEELD

Bloemige blikvanger : op 8, 9, 10 en 11 september wordt de Markt omgetoverd tot een kleurrijk bloementapijt. Meer dan zeshonderd vierkante meter grote bloemenpracht tonen een opvallende boodschap. Duizenden knolbegonia's vormen samen 'de Vitruvian man', één van de beroemdste tekeningen van Leonardo da Vinci (1452-1519). De 'vitruvian man' vormt het bewijs voor de harmonie en de volmaaktheid van het menselijk lichaam: een welgebouwde man met gespreide armen en benen past precies binnen de meest volmaakte wiskundige figuren, de cirkel en het vierkant.

Het Corpus-bloementapijt meet in totaal 25 bij 25 meter en is een ontwerp van de stedelijke Groendienst en de vzw Brugge Bloeit. De leden van het Algemeen Verbond van de Belgische Sierteelt zorgen voor de aanleg ervan.

Vóór het bloementapijt ligt er een loopbrug op anderhalve meter waar het publiek het kleurrijke palet gratis kan bekijken. Vanuit de stadshallen kan je het bloementapijt vanuit een ander, hoger perspectief bekijken. De Vlaamse Lauriertelers en floristen zullen deze ruimtes aankleden met de prachtigste creaties. In de Rodenbachzaal (Hallezalen) loopt er op datzelfde moment een overzichtstentoonstelling van Corpus Brugge '05. Brugge Plus vzw organiseert deze ten-





Open Monumentendagen hout vasthouden!

toonstelling samen met het Fotohuis - atelier fotografie van de stedelijke Academie voor Schone Kunsten - en met medewerking van alle Corpuspartners.

Het bezoek aan het bloementapijt en de tentoonstelling is **GRATIS VOOR BRUGGELINGEN** en kinderen tot 12 jaar. Niet-Bruggelingen betalen 2,5 euro. Bezoeken kan op 8 september (16.30 tot 20.00 uur) en op 9, 10 en 11 september (09.30 tot 20.00 uur).

Info: vooraf 050/32.90.14 en tijdens de openstelling van het bloementapijt 050/44.80.15.

Naast het bloementapijt staat een kiosk waar je kan genieten van wat muziek. In samenwerking met het Komitee voor Initiatief programmeert de Groendienst een aantal concerten:

- optreden van leerlingen van het stedelijk Conservatorium (do 8/09 vanaf 18.30 uur, vrij 9/09 tussen 18.00 en 20.00 uur, zo 11/09 van 11.00 tot 12.00 uur)
- optreden van de postrockgroep de Portables in duo-concert met stadsbeiaardier Aimé Lombaert (za 10/09 van 11.00 tot 12.00 uur)
- harmonieconcert van de Nederlandse harmonie Concordia uit Bergen op Zoom (NL) (za 10/09 van 15.30 tot 16.30 uur en van 17.00 tot 18.00 uur)
- optreden van de Brugse covergroep Rhythm Deep (zo 11/09 van 15.00 tot 18.00 uur)

SEPTEMBER JAZZ 2005 OP NIEUWE LOCATIE

Met September Jazz bevestigt Brugge jaarlijks haar goede reputatie binnen dit muziekgenre. Nationale en internationale muzikanten beklimmen op zaterdag 10 september 2005 vanaf 18.30 uur het podium. Dat is dit jaar op een nieuwe locatie te vinden, namelijk in de *Stedelijke Basisschool Ganzenveer, Bilkske, 8000 Brugge*.

Het jazzfestival focust dit jaar op de legendarische Charlie 'The Bird' Parker. De grootmeester overleed precies 50 jaar geleden. 'The Bird' vond mee de bebop uit en herdefinieerde hiermee de jazz in de jaren '40. Zijn samenwerking met trompettist Dizzie Gillespie was bijzonder vruchtbaar. Twee gelegenheidsensembles en het kwintet van veteraan Piet Noordijk zullen zich meten aan de legendarische virtuositeit van The Bird. Het wordt swingen!

Info: dienst Cultuur, 050/44 82 71,
dienst.cultuur@brugge.be



De Open Monumentendagen zijn ondertussen een traditie in Brugge. OMD blijft een groot gratis toegankelijk cultuurfest dat mensen bijeenbrengt rond verleden, heden en toekomst van het erfgoed. Het thema van dit jaar is "hout". In de Brugse binnenstad zijn op 10 en 11 september 15 monumenten en 7 zolders te bezoeken (de zolders uitsluitend op reservatie). In de deelgemeenten zijn drie totaal verschillende sites te ontdekken en zetten specialisten in de bouw- en restauratiesector hun deuren open. Gidsen reiken je graag verrassende invalshoeken aan bij bekende en minder bekende monumenten. De site met de eeuwenoude haagbeuken aan de Diksmuidse Heerweg, het 'Galgenveld' verdient speciale aandacht. Je kan er diverse tentoonstellingen bezoeken, maar ook orgels bekijken en beluisteren tijdens concerten.

Drie themawandelingen leiden je in, in de wereld van het 'Hout':

- 🕒 De 'Emmanuel Van Speybrouckwandeling': een wandeling rond het leven en werk van een 18de-eeuws Brugs meester-timmerman
- 🕒 'Uit het Goed Hout Gesneden': een wandeling met aandacht voor fraaie ramen en luiken
- 🕒 'Kleine Boompjes worden groot': een wandeling op de Smedenvest met aandacht voor groen en poëzie

De dienst voor Monumentenzorg krijgt jaarlijks steun van verschillende partners: dienst Archeologie, Stadsarchief, Openbare Bibliotheek De Biekorf, Archief en Kunstpatrimonium van het OCMW, Rijksarchief en Groendienst. De Erfgoedcel hielp bij de realisatie van 'Het Land van Hout', het project in de Poortersloge.

Het Vlaamse monumentenmagazine (gratis) en de Brugse brochure (2 euro) 'Monument en Hout' zijn verkrijgbaar bij In&Uit Brugge, 't Zand 34 (Concertgebouw), 8000 Brugge

Info: dienst Monumentenzorg, Brigitte Beernaert, 050/47 23 82,
brigitte.beernaert@brugge.be of www.monument.vlaanderen.be.



3E WEEKEND VAN SEPTEMBER 2005

Het Cultuurcentrum is jarig!



Het Cultuurcentrum laat dit jaar een taart met tien kaarsjes aanrukken. Het BROK-weekend (de seizoensopener van Brugge, Roeselare, Oostende & Kortrijk) luidt het feestjaar in. Je krijgt een vooruitblik op de tweede editie van Airbag in mei 2006 en op het project 'Nostalgie', een ode aan de herinnering en aan de vroegere traditie van de t-dansants in de schouwburgfoyer. Meer over 'Nostalgie' lees je later dit jaar.

Tijdens het BROK-weekend gaat ook de opmerkelijke tentoonstelling 'Arno, Chevalier des Zazous' van start. Een tentoonstelling van kunstwerken, geïnspireerd door de teksten van de rock-chansonnier. De Brugse letterkunstenaar Pieter Boudens nodigde meer dan twintig overwegend West-Vlaamse kunstenaars uit om rond dit thema te werken. Het resultaat is een knappe en veelzijdige tentoonstelling met stenen schriftbeeldhouwwerken, schilderijen en installaties. Je kan de tentoonstelling gratis bezoeken in de Bogardenkapel en het Gezellemuseum van 21 september tot 31 oktober 2005.

Info: 050/44 30 60, www.cultuurcentrumbrugge.be

Je kan de nieuwe seizoensbrochure gratis afhalen bij het Cultuurcentrum, Sint-Jacobsstraat 20-26, 8000 Brugge of bij In&Uit Brugge, gelijkvloers Concertgebouw.

Losse ticketverkoop

De losse ticketverkoop start op woensdag 7 september. Tot 15 september kunnen nog tickets besteld en opgehaald worden in het Bespreekbureau van het Cultuurcentrum, nadien vervult enkel In&Uit deze baliefunctie.

Telefonisch tickets reserveren of via internet kan via het Bespreekbureau en via TiNCK.

Bespreekbureau Cultuurcentrum

overdag telefonisch bereikbaar: 050/44 30 60 maandag tot vrijdag 10.00 tot 18.00 uur / zaterdag 10.00 tot 13.00 uur www.cultuurcentrumbrugge.be
In&Uit 't Zand 34, 8000 Brugge, elke dag van 10.00 tot 18.00 uur / op donderdag tot 20.00 uur

TiNCK

telefonisch: +32 (0)70/22 50 05
maandag tot vrijdag van 9.00 tot 19.00 uur / zaterdag van 9.00 tot 12.30 uur
www.tinck.be

Aan de verschillende locaties van het Cultuurcentrum wordt bij de voorstellingen een avondkassa georganiseerd, twee uur voor de voorstelling in de Stadsschouwburg, één uur voor de voorstelling op de andere locaties.

Dudzele toont zijn erfgoed tijdens 'Dudzele Open!' op zondag 9 oktober '05

In december 2003 organiseerde de Erfgoedcel Brugge samen met tal van partners, 'Lissewege Open!'. Het was een van de eerste projecten waarvoor de cel de Brugse binnenstad verliet en het erfgoed, eigen aan één dorp, centraal plaatste. Ruim 600 bezoekers smaakten het programma met geleide wandelingen, lezingen, kinderactiviteiten,... Dit jaar zet de erfgoedcel op gelijkaardige wijze Dudzele in de kijker, een dorp met een heel eigen karakter.

Dudzele is één van de oudste dorpen ten noorden van Brugge en was ooit

befaamd omwille van de bedevaarten ter ere van Sint-Leonardus, de noodheilige die tegen vele kwalen aanroepen wordt. Het meest bekende beeld van Dudzele is dat van de Romaanse kerktoeren, getuige uit een ver verleden. Dudzele heeft echter niet alleen een rijk verleden, het is ook vandaag een bruisende plek waar talrijke verenigingen op vele gebieden voor leven in de brouwerij zorgen. Erfgoed is er zeker geen dode letter, maar wordt op een natuurlijke manier bij het dagelijks leven betrokken. Muziek, theater, woord en beeld spelen nog steeds een belangrijke rol in het hedendaagse Dudzele.

ERFGOED CEL BRUGGE

Op zondag 9 oktober krijg je daarvan een staalkaart te zien. Centraal trefpunt wordt zaal De Polder. Je kan er van 11.00 tot 18.00 uur terecht voor informatie. Je kan er lezingen over het vroegere Dudzele bijwonen. De kerk en het museum 'De Groene Tente', de jeugherberg en de bibliotheek zetten tegelijkertijd de deuren open. Het traditionele jaarlijkse 'Wandelfestijn' van Davidsfonds Dudzele maakt deel uit van het programma. De acteurs van Dudzeels amateurtoneel 'de Scene' brengen het verleden tot leven. De Erfgoedcel confronteert ook oude foto's met het hedendaagse Dudzele. De Konink-

De bibliotheek, je komt tevreden terug!

De bibliotheekweek: Je komt tevreden terug



www.bibliotheekweek.be
van 15 tot 23 oktober

bibliotheek

*Tickets enkel voor 'De Naakte Schrijver':
6 euro (Vrienden Biekorf, Poorterspas, senioren en -26: 4 euro)*

*Info en reserveren: 070/22 33 02 of aan de In&Uit-balie van het Concertgebouw
Organisatie: Openbare Bibliotheek Brugge en Concertgebouw Brugge, met financiële steun van het Spaans Ministerie van Cultuur, Virgin Express en Boekhandel De Reyghere
Info over de bibliotheekweek: Openbare Bibliotheek Brugge, 050/47 24 10, bibliotheek@brugge.be, www.bibliotheekweek2005.be*

De 21ste editie van de Vlaamse Bibliotheekweek van 15 tot 23 oktober 2005 zet de bibliotheek in de kijker als een cultureel grootwarenhuis.

Fijne leeswaren en verse verzen op de Verwendag

Op zaterdag 15 oktober organiseren de Brugse bibliotheken opnieuw hun jaarlijkse verwendag met proefstandjes, koffie of sangria, muziek, een lekkere verrassing aan de balie en interessante koopjes. Alle te betalen materialen worden die dag tegen halve prijs aangeboden!

Niet te missen: de Boekenverkoop

Op vrijdag 21 en zaterdag 22 oktober koop je in de Passage van de Hoofdbibliotheek Biekorf romans, informatieve boeken, tijdschriften, jeugdboeken en cd's voor een prikje. Kom langs en sla je slag!

Mooie prijzen te winnen

Neem van 1 tot 23 oktober deel aan de provinciale bibliotheekwedstrijd en maak kans op een dvd-recorder, digitaal fototoestel, MP3-speler en tal van boekenbonnen. Wedstrijdformulieren vind je in de Brugse bibliotheken.

De naakte schrijver: Don Quichot hier en nu

Voor poëzie- en muzikliefhebbers organiseren de Openbare Bibliotheek en het Concertgebouw op donderdag 20 oktober om 20.00 uur een poëtisch-muzikale avond in het kader van het Don Quichotjaar 2005.

Gasten in het Concertgebouw zijn de Spaanse dichters Carlos Marzal en Ana Merino en de Vlaamse dichters Dimitri Casteleyn en Frans Denissen. Zij brengen nieuwe poëzie geïnspireerd op de figuur van Don Quichot. Naast het poëtische gedeelte geven muzikanten Luc Tooten en Stéphane De May (cello en piano) een concert met werken rond de dolende ridder.

Dit is een project van de Stichting Carlos de Amberes, Les Liseuses Fabuleuses vzw en de vzw voor Culturele Herdenkingen van het Spaans Ministerie van Cultuur.

lijke Muziekmaatschappij Poldergalm zorgt voor de muzikale noot. Op 9 oktober 2005 wil de Erfgoedcel ook beginnen met het verzamelen van verhalen en beelden over de bedevaarten naar Dudzele en de processie die er plaatsvond. Deze informatie geeft een Dudzeels accent aan onze beeld- en verhalenbank (www.beeldbankbrugge.be; www.verhalenbankbrugge.be). Voor de kleintjes werken KSA en VKSJ Dudzele een speciale activiteit uit. Ook het Dudzeelse Feestcomité is een drijvende kracht achter deze dag. Dudzele Open! zou niet mogelijk zijn zonder de steun van de vzw Brugge Plus, de Stad Brugge met haar vaste erfgoedpartners en talloze vrijwilligers van diverse organisaties.



*Info: Erfgoedcel Brugge, 050/44 30 03,
www.erfgoedcelbrugge.be*

De Zusterschool op een prentkaart uit 1908.

Jazz en hedendaagse muziek in het Concertgebouw op woensdag 28 september '05 in samenwerking met De Werf



HET MUZIEK LOD • KRIS DEFOORT • CONVERSATIONS/CONSERVATIONS

In Brugge nog meer jazz in september: de Belg Kris Defoort (°1959) is een belangrijke figuur binnen de Europese jazzwereld. Met zijn ensemble 'Dreamtime' creëert hij een hoogsteigen muzikale taal die op een originele manier de traditionele 'jazzband' herdefinieert.

Hij studeerde blokfluit en oude muziek aan het Conservatorium van Antwerpen en volgde compositie en hedendaagse improvisatie in Luik. Gedreven door zijn fascinatie voor jazz trok hij naar New York waar hij drie jaar bleef. Hij was er actief als jazzpianist en speelde met o.a. Lionel Hampton, Jack de Johnette, Adam Nussbaum en vele anderen. Na zijn terugkeer in België werkte hij als componist, improviserend pianist en groepsleider van het sextet KD's Basement Party, zijn trio KD's Decade, Octurn en Dreamtime. De laatste jaren profileert hij zich steeds meer als componist, en met zijn opera 'The Woman Who Walked into Doors' schoot hij meteen in de roos. 'Conversations with the past' is een werk uit 2002 waarin Defoort varieert op het madrigaal 'Lamento della Ninfa' van Claudio Monteverdi. Datzelfde



thema staat nu, samen met een melodie van John Dowland, centraal in ConVerSations/ConSerVations. Het Danel Kwartet, het jazzcombo Dreamtime en stersopraan Claron McFadden brengen een suite van Defoorts muzikale taal, met improvisaties en uitgeschreven passages in een voorstelling op het scherp van de snee.

Dit concert is tevens de officiële voorstelling van de cd 'ConVerSations/ConSerVations', zopas verschenen op het W.E.R.F.-label (W.E.R.F. 047).

Dit concert valt samen met de bekendmaking van het programma van het festival MOZARTo6, van 27 januari tot 3 juni 2006 in het Concertgebouw.

Info en tickets: TINCK 070/ 22 33 02, In&Uit, 't Zand 34, 8000 Brugge

KOORFESTIVAL KLEURT DE OKTOBERMAAND

Brugge telt heel wat koren die voor muziek zorgen binnen verschillende genres. Om je het gevarieerde aanbod te laten zien, organiseert de dienst Cultuur dit jaar voor de derde keer een festival voor Brugse koren. Tijdens de vier eerste weekends van oktober brengen 14 koren 7 concerten op verschillende locaties in de binnenstad. Een kleine greep uit het aanbod. Vagantes Morborum en Cantores brengen Romantische Koormuziek uit West-Europa van de 19de en 20ste eeuw, het Brugs mannenkoor gaat de confrontatie aan met het jongerenkoor Idoena. Ze zingen niet enkel in het Nederlands en kiezen voor een verrassende begeleiding. Het Bladelin Ensemble en Ryelandt Ensemble maken van de gelegenheid gebruik om dubbelkorige werken uit te voeren in de Venetiaanse stijl van de zestiende-zeventiende eeuw.

Info en tickets: 8 euro per concert, kaarten bij de koren en aan de kassa, Dienst Cultuur, tel 050/ 44 82 73

ZET EEN MUSEUM OP JE MENU

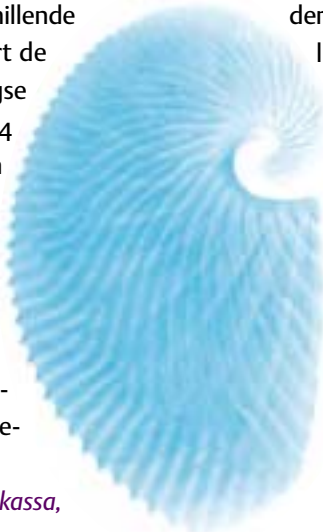
Vanaf oktober 2005 kunnen kleuterklassen (2de en 3de klas) en klassen uit het lager onderwijs (1ste, 2de en 3de graad) smullen van rondleidingen met ateliermoment in de Brugse musea. Per leeftijdsgraad wordt een uitgebreid menu klaargestoomd. Volgende musea staan op het menu: het Groeningemuseum, het Sint-Janshospitaal, het Bruggemuseum – Gruuthuse en het Museum voor Volkskunde. De leerlingen kijken vanuit een welbepaald thema naar het museum en zijn collecties. Hun indrukken worden achteraf verwerkt in de atelierruimte.

Info: musea.publiekswerking@brugge.be. Surf ook eens naar www.brugge.be/musea/jeugd voor andere suggesties!

NAJAARSTENTONSTELLING ZET RUBENS, JORDAENS EN VAN DYCK IN DE KIJKER

Van 28 oktober tot 31 december 2005 loopt in het Arentshuis 'Rubens, Jordans en Van Dyck. Vlaamse meester-tekeningen.' De tentoonstelling groepeerd, naast een selectie van 100 prenten en tekeningen uit het oeuvre van de drie 17de-eeuwse grootmeesters, ook representatieve werken van minder bekende meesters. De bruiklenen zijn eigendom van het Museum Boijmans Van Beuningen (Rotterdam), dat één van de rijkste verzamelingen prent- en tekenkunst ter wereld bezit.

Info: www.museabrugge.be, Bruggelingen gratis, van dinsdag tot zondag van 09.30 tot 17.00 uur

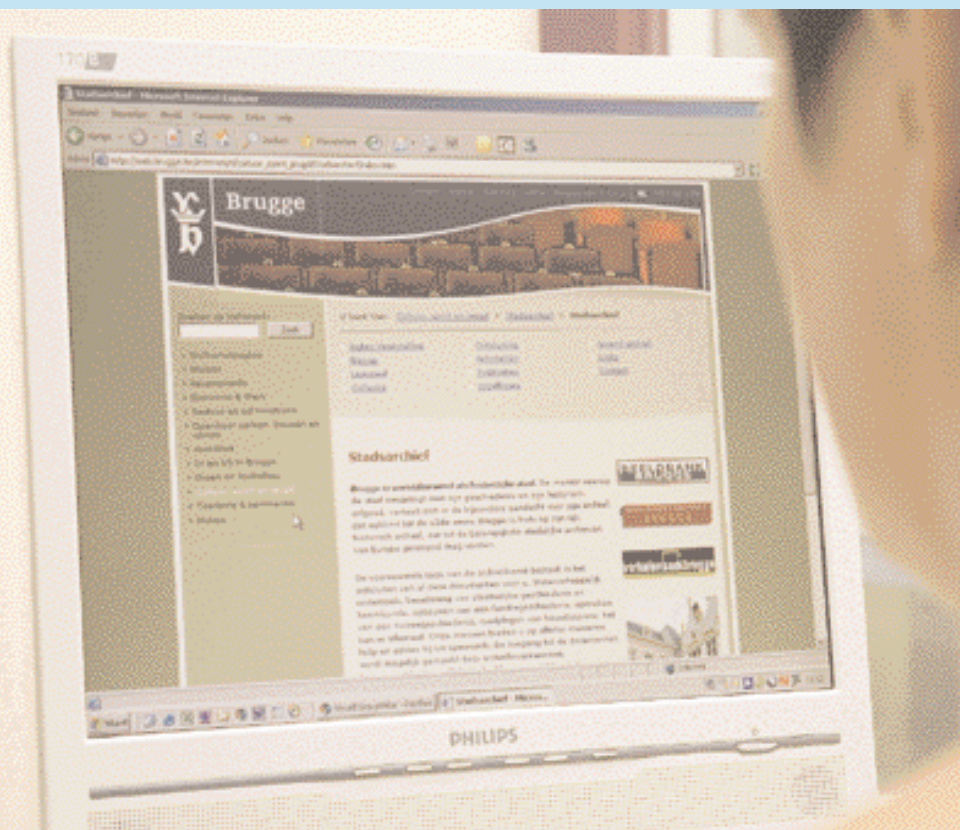


DOSSIER

DE NIEUWE WEBSITE IS ER!

De Stad Brugge lanceerde zonet een compleet vernieuwde stedelijke website. www.brugge.be wordt meer dan ooit dé portaal-site voor zowel Bruggelingen als toeristen. De nieuwe webstek heeft een overzichtelijke rubricering en een modern en aantrekkelijk design, maar valt vooral op door z'n stevige inhoudelijke invulling. De site omvat bijna 2.000 pagina's nuttige stadsinformatie!

Wie dit dossier bij de hand neemt, rijdt zeker niet verloren op de Brugse digitale snelweg. Je krijgt eerst een woordje uitleg bij de ontwikkeling, het onderhoud, de doelgroepen en het design van de site. Daarna surf je doorheen de 11 hoofdrubrieken en krijg je meer informatie over de opmerkelijke mogelijkheden die www.brugge.be biedt. Tenslotte zie je op de dubbele pagina in het midden van het dossier een afbeelding van de homepage. Die maakt je met pijltjes en afbeeldingen helemaal wegwijs!



ONTWIKKELING VAN DE SITE

De site is een initiatief van de Informatiedienst en werd uitgewerkt in samenwerking met de Informaticadienst en het bedrijf Digital Age Design (DAD). Alle stadsdiensten maakten een inventaris van de informatie die ze op het web wilden. Via verschillende vergadersessies kwamen we tot een handige rubricering en een gebruiksvriendelijke sitemap. Daarna leverden de diensten alle gegevens in sjablonen af bij de Informatiedienst. Na een grondige controle werd alles in de website geladen, deels door DAD en deels door de Informatiedienst.

ONDERHOUD EN ACTUALISATIE

De stadsdiensten staan in voor het onderhoud en de actualisatie van de site. Binnen iedere dienst zal een verantwoordelijke zijn of haar pagina's actualiseren via een inhoudelijk beheersysteem (Documentum). Ruben De Ville en Robert Van Loo zijn de twee webmasters van de Informatiedienst die instaan voor het algemeen inhoudelijk beheer van de site en voor de validatie van de gewijzigde of nieuwe pagina's. Filip Vanparys van de Informaticadienst zorgt voor het technische webbeheer.



DOELGROEPEN

De site van Brugge richt zich tot twee doelgroepen: enerzijds de inwoners van Brugge en anderzijds de vele toeristen en bezoekers van de stad. Bij het surfen, maak je eerst een taalkeuze. Nederlandstaligen komen terecht op de algemene homepage met

11 rubrieken over leven, werken en vrije tijd in de stad. De anderstaligen krijgen een homepage te zien met uitgebreide toeristische en museale informatie, beschikbaar in het Frans, Duits en Engels. Uiteraard is deze informatie er ook in het Nederlands. De site onthoudt welke taalkeuze je de eerste keer maakte en bij je volgende bezoek krijg je meteen de juiste taal.

ONTWERP

www.brugge.be heeft een fris, overzichtelijk en aantrekkelijk ontwerp in matgroen en donkerblauw. Blikvanger bovenaan elke pagina is de golvende 'headerbanner' die beelden van de stad bevat, aangepast aan de rubriek. De foto's zetten zowel het historische als het moderne Brugge in de kijker.

INHOUDELIJKE INVULLING

Om de nodige structuur aan te brengen in de bijna 2000 webpagina's, zijn er elf rubrieken. Elke rubriek bevat een aantal "subrubrieken". Hieronder krijg je een beknopt overzicht van de rubrieken.

Bestuur en administratie

In deze rubriek vind je informatie over de Burgemeester, de Schepenen en de Gemeenteraad. Je kan hier ook de gegevens van de belangrijkste ambtenaren raadplegen en de diverse beleidsplannen en jaarverslagen nalezen. Via het luik Persdienst kan je de laatste persberichten van het stadsbestuur bekijken. Je kan er eveneens de lokale en nationale perslijst oproepen. Binnen deze rubriek is er ook een luik reglementen en verordeningen. Om de officiële teksten zo goed mogelijk bekend te maken, vind je ze op de stedelijke website, zoals je kon lezen op pagina 4. Je vindt er een eerste reeks teksten, telkens in pdf-formaat. Om de bruikbaarheid te verhogen, zijn ze verdeeld in 17 thematische rubrieken. Binnen elke rubriek zijn de teksten alfabetisch volgens trefwoord opgenomen.

De taal van de inhoud is in en de zoekmachine speelt de taalkeuze af en geeft de inhoud in de juiste taal.

De 11 hoofdsubrubrieken waarin de informatie is verdeeld is.



De reeks is nu nog niet volledig, maar wordt de komende maanden aangevuld. Op termijn moeten alle reglementen en verordeningen van de Stad Brugge consulteerbaar zijn op de site.

Bewonersinfo

Binnen de rubriek "bewonersinfo" vind je allerlei praktische informatie over het leven in je stad. Je krijgt er antwoord op volgende vragen: Waar geef ik een adresverandering aan? Hoe contacteer ik de hulpdiensten? Waar ligt die straat? Hoe raak ik aan een vergunning voor mijn buurtfeest? Waar dien ik een klacht in? ...

Economie en werk

Binnen het luik "KMO en zelfstandigen" vinden ondernemers allerlei nuttige gegevens rond de opstart of de uitbating van een zaak. Je krijgt er ook informatie over bedrijfsbelastingen en Brugse bedrijventerreinen. De haven van Zeebrugge, de grootste werkgever uit de regio, komt eveneens aan bod. De site verwijst ook naar de lokale werkwinkel die jongeren wegwijs maakt op de arbeidsmarkt. Via de rubriek "vacatures" vind je de jobaanbiedingen bij de Stad Brugge.

Welzijn

In deze rubriek geven de diverse sociale en welzijnsbevorderende diensten van de Stad hun informatie weer: Maat-



Groen en Leefmilieu

De stedelijke Groendienst biedt je binnen dit luik de nodige informatie rond hun werking. Je leest er alles over het onderhoud van bomen, bloemen en planten en het beheer van bossen en parken...

De dienst Leefmilieu geeft je binnen hun luik informatie over de werking van het stadslabo, afvalverzameling en verwerking, bestrijding van water- en luchtverontreiniging, lawaaioverlast en allerlei milieuvergunningen.

In & Uit in Brugge

In & Uit Brugge bevat een handige gedigitaliseerde evenementenkalender die gebruik maakt van de Cultuur-databank. Je kan er evenementen vinden op datum én op thema. In deze rubriek krijgt u ook meer info over het In&Uit-onthaal op 't Zand.

Cultuur, sport en jeugd

De dienst Cultuur, de Bibliotheek, het Cultuurcentrum, het Stadsarchief en de diverse Brugse cultuurhuizen stellen zichzelf hier voor. Ook de webpagina's van de Sportdienst, met ondermeer een overzicht van de Brugse sportinfrastructuur en een lijst van de Brugse sportverenigingen en de Jeugdendienst zijn binnen deze rubriek te vinden.

Toerisme

Deze rubriek zet Brugse bezienswaardigheden, logies en restaurants, sightseeing,... in de kijker. In de nabije toekomst wordt een geautomatiseerd hotelbeschikbaarheidssysteem toegevoegd. De info is er in 4 talen.

Musea

De 14 stedelijke Musea stellen hun collecties, tentoonstellingen en activiteiten voor. Van de Vlaamse Primitieven tot actuele kunst, van de klassieke "schone kunsten" tot archeologische opgravingen, meubelen, zilver, folklore, enz... Deze informatie is er in vier talen.

schappelijke Begeleiding geeft je informatie over senioren, minder-validen en kinderopvang,... Je vindt er ook informatie rond Emancipatie, Preventie en de werking van het Wereldcentrum.

Openbare werken, bouwen en wonen

Deze rubriek biedt je info over ruimtelijke ordening, huisvesting en premies, wegen en stadsgebouwen.

Het luik "Ruimtelijke Ordening" bevat een pak informatie die nuttig kan zijn bij het bouwen of verbouwen van een woning.

Het luik "Huisvesting en premies" bevat ondermeer informatie rond het huren of kopen van een sociale woning, huurproblemen, huisvestingspremies en studentenkamers.

Bij "Wegen" krijg je een overzicht van de recente wegenwerkzaamheden en krijg je ook informatie over het gebruik van de openbare weg, over de aanleg van opritten, over de riolering en over de straatverlichting.

Het luik "Stadsgebouwen" geeft je ten slotte inzicht in de nieuwbouw- en restauratieprojecten van en aan stadsgebouwen.

Mobiliteit

Binnen deze rubriek vind je een antwoord op al je vragen rond mobiliteit: parkeren, fietsen, openbaar vervoer... Erg handig in deze rubriek is een lijstje van 80 "Veel Gestelde Vragen" mét antwoord over mobiliteit in Brugge, ingedeeld per onderwerp.



DIGITALE ADMINISTRatieve DIENSTVERLENING

De Stad maakt gebruik van de mogelijkheden van de nieuwe site om verder te werken aan een klantvriendelijke en efficiënte dienstverlening. Dit doen we onder meer via:

1 DIGITALE AANVRAAG- OF MELDINGSFORMULIEREN: je kan bijvoorbeeld van achter je pc toeristische brochures aanvragen, een archiefstuk uit het stadsarchief laten klaar leggen bij je volgende bezoek, melding maken van graffiti, een klacht indienen bij de ombudsman ...

2 E-LOKET: Via het E-loket van de dienst Bevolking en Burgerlijke Stand kan je een aantal formaliteiten van thuis uit in orde brengen: van de aangifte van adreswijzigingen tot de aanvraag van diverse documenten (uittreksels uit de bevolkingsregisters, resp. de registers van de burgerlijke stand, laatste wilsbeschikking, orgaan-donatie, ...)

3 DOWNLOADBARE ATTESTEN EN FORMULIEREN: heel wat in te vullen attesten en formulieren waar je vroeger moest voor aanschuiven aan het loket, zijn nu op de site te downloaden in pdf-bestand. Voorbeelden hiervan zijn de attesten en formulieren voor een werknemersabonnement in de parkings, voor een stedenbouwkundig attest, voor een standplaats op de markt, voor een fietskluis, voor tal van milieuvergunningen, voor subsidies voor je sportclub of socio-culturele vereniging ...

SURF GRATIS IN DE BIBLIOTHEEK

In alle Brugse bibliotheekfilialen zijn computers aanwezig waarop je elke dag een half uurtje gratis kan surfen of mailen. In de hoofdbibliotheek De Biekorf kan je ook één keer per week reserveren voor een uur gratis surfen of mailen. Enige voorwaarde voor gratis surfen, is dat je lid bent van de Brugse Bibliotheek. *Info: 050/47 24 31*

HANG JE MUIS NIET AAN DE HAAK

Surfen, website, internet, ... Iedereen heeft er de mond van vol, maar zelf zit je toch met een aantal vragen. Om de mogelijkheden te leren kennen, om op de hoogte te blijven van nieuwe ontwikkelingen, om moeilijke vragen rond het web opgelost te zien, startten een aantal gemotiveerde inwoners uit verschillende Brugse wijken een computerclubje in Sint-Jozef. Dit gebeurde in samenwerking met de Preventiedienst. Vorig jaar werd het project ook geselecteerd door de Koning Boudevijnstichting en kreeg het de naam "Buurt computer club." De club komt elke eerste vrijdag van de maand samen.

*Info: Tonia Van Wijk, 0485/11 75 69,
toniavanwijk@skynet.be*

www.brugge.be
www.brugge.be
www.brugge.be
www.brugge.be
www.brugge.be

DE WEBSITE HOUDT DE VINGER AAN DE POLS

- Een evenementenkalender, gebaseerd op de Cultuurdatabank. Binnen de rubriek "In&Uit" in Brugge bieden we een geautomatiseerde evenementenkalender aan die gebaseerd is op de Cultuurdatabank van Cultuurnet Vlaanderen. In de Cultuurdatabank kunnen organisatoren uit heel Vlaanderen zelfstandig hun eigen evenementen invoeren. De technologie achter onze site filtert de Brugse evenementen eruit. Je kunt een evenement opzoeken op datum én op thema.
- Nieuwsberichten: de diverse stadsdiensten kunnen nieuwsberichten invoeren. De meest recente komen automatisch op de homepagina en alle nieuwsberichten worden ook verzameld in een nieuwsberichtenarchief.
- Je kan de stadsdiensten ook contacteren. Onderaan elke pagina vind je de dienst die voor de inhoud verantwoordelijk is. Klik op "contacteer deze dienst" en er opent een invulformulier waarmee je je vraag of opmerking over de inhoud van de pagina rechtstreeks naar de betrokken dienst doorstuurt. Het mailverkeer wordt op die manier efficiënt behandeld.
- Zoekfunctie: tik één of meerdere trefwoorden in en de zoekmachine speurt de hele site af en geeft de resultaten weer
- De site is printvriendelijk. Bij het afprinten van elke pagina krijg je steeds de basistekst mooi op papier.
- www.brugge.be is eveneens toegankelijk voor blinden en slechtzienden. De Informatiedienst hield daarbij rekening met de richtlijnen van Blindenzorg Licht en Liefde. Brugge diende een aanvraag in om het "Blind Surfer label" te halen.

Marc Carlier is de nieuwe ombudsman

Op 25 februari 2005 kwam het trieste nieuws dat Marc Vandenbraembussche was overleden. Marc was sinds 1997 de eerste Ombudsman van de Stad Brugge. Een taak die hij zeer nauwgezet volbracht.

Zijn onverwachte overlijden zorgde voor een professionele leemte. Zijn naaste medewerkers namen een tijdje zijn taak over, maar een opvolger kon niet uitblijven. Marc Carlier is sinds 1 juni de nieuwe ombudsman.



BS: Wat is precies de functie van de Ombudsman?

MARC CARLIER Iedereen die klachten heeft over de manier waarop hij door een dienst van de Brugse stadsadministratie of van het OCMW behandeld werd, kan terecht bij de dienst Ombudsman. De ombudsman werkt onafhankelijk van het Stadsbestuur. We behandelen ook klachten over onbehoorlijk optreden van intercommunales (IVBO, TMVW,...), concessiehouders en privé-personen aan wie een stedelijke dienst is toevertrouwd. Onbehoorlijk optreden kan verschillende gedaanten aannemen: een dossier kan abnormaal traag behandeld worden, een burger kan onbeleefd ontvangen zijn, de coördinatie tussen verschillende diensten kan spaak gelopen zijn ... De klager hoeft niet noodzakelijk een inwoner van Brugge te zijn.

BS: Wat gebeurt er met een klacht?

M. CARLIER We gaan eerst na of de klacht ontvankelijk is en of we bevoegd zijn. Is dat zo, dan starten we een onderzoek. We vragen schriftelijke en mondelinge informatie op bij al wie bij de klacht betrokken is. De ombudsman is daarbij volledig onpartijdig en objectief. Aan het einde van de rit beoordeelt de ombudsman elke klacht. Ik probeer daarbij altijd de juiste maat te vinden: streng als het moet, mild waar het kan. Ernstige klachten worden gegrond verklaard. We melden ze aan het College van Burgemeester en Schepenen of aan de Voorzitter van het OCMW. Is het zinvol, dan formuleert de Ombudsman aanbevelingen. Die moeten voorkomen dat gelijkaardige fouten in de toekomst nog voorvallen.

BS: Elk jaar publiceert de ombudsman een jaarverslag. Wat staat daar in?

M. CARLIER Naast statistieken en conclusies zijn alle klachtendossiers erin opgenomen, met ons oordeel en onze aanbevelingen. De dienst behandelt jaarlijks gemiddeld zo'n 250 tot 300 klachten. Natuurlijk komen er veel meer mensen over de vloer, gemiddeld zo'n 1300 per jaar. Voor twintig procent van onze klanten maken we een klachtendossier op.

Info: De Ombudsman zet op zondag 18 september 2005 tijdens Sint-Kruis Kermis een informatiestand op. Infodienst Ombudsman: Braambergstraat 17, 8000 Brugge, 050/44 80 90, ombudsman@brugge.be.

Open van maandag tot vrijdag 09.00 tot 12.00 uur, dinsdag van 13.30 tot 18.00 uur en op afspraak.

VORMING 'OMGAAN MET DRUGS IN HET UITGAANSLEVEN



Het horecaproject '+café' speelt zo goed mogelijk in op vragen en suggesties van de +café uitbaters. Bij hen leefden heel wat vragen in verband met alcohol en drugs in het uitgaansleven. Daarom bood de Preventiedienst, in samenwerking met het centrum Geestelijke Gezondheidszorg en de Lokale Politie, vormingssessies aan met aandacht voor de verschillende aspecten van de problematiek. Er werd een overzicht gegeven van de drugs die circuleren, er werden via rollenspel tips meegegeven voor het omgaan met personen onder invloed. De Lokale Politie gaf uitleg over het ontdekken van drugs in de zaak en hun optreden bij vermoeden of vaststelling en ging dieper in op de maatschappelijke gevolgen: rijden onder invloed, vandalisme... Door de positieve reacties en het groot aantal geïnteresseerden tijdens de sessies in juni, komt er in oktober een vervolg.

FIETSENVERKOOP

Op zaterdag 24 september koopt de Stad een 150-tal teruggevonden fietsen die niet aan de oorspronkelijke eigenaar kunnen terugbezorgd worden. De verkoop van de fietsen zal plaatsvinden om 09.00 uur in de Fietsendienst van de het politiedistrict St.-Pieters. Er is voorrang voor mensen die in het bezit zijn van een attest van fietsdiefstal. Zij kunnen op de verkoopplaats terecht tussen 09.00 en 10.00 uur. Tussen 10.00 en 10.30 uur komen de sociale instellingen aan bod. Er kunnen maximaal 5 fietsen per instelling aangekocht worden. Vanaf 10.30 uur komen de overige belangstellenden aan bod. Ook inwoners van buiten Brugge zijn van harte welkom. De maximale kostprijs van een fiets bedraagt 15 euro. De fietsen worden verkocht in de staat waarin ze zich bevinden.

Het zwembad Jan Guilini viert zijn 75ste verjaardag



ENKELE MIJLPALLEN

- 1951** uitreiking eerste brevetten
- 1959** grote renovaties na 30 jaar intensief gebruik
- 1960** heropening vernieuwd zwembad
- 1966** Brugse Ijsberen splitsen zich af van de BZK en vormen een eigen club. Twee jaar later oprichting duikclub Barracuda.
- 1980** viering 50-jarig bestaan zwembad Jan Guilini.
- 1998** voor tweede keer grote renovatiewerkzaamheden in kader van strenge Vlareme wetgeving
- 1993** heropening zwembad
- 2005** zwembad bestaat 75 jaar.

In 1905 ontstond de zwemclub BZK “De Brugse Zwemkring”. De club zwom aanvankelijk in en naast de afleidingsvaart tegenaan de “Brugjes.” In 1908 kwam er een nieuw openluchtzwembad met waterversing uit het “Stil Ende.” Op 13 februari 1926 stemde de gemeenteraad in met de bouw van een nieuw overdekt zwembad waarvan 2 jaar later de eerste steen werd gelegd. Op 30 maart 1930 was er een plechtig openingsfeest. De ‘Maatschappij voor uitbating van de stedelijke zwemschool’ stond van 1930 tot 1940 in voor de uitbating van de stedelijke zwemschool. Vanaf 1940 nam de Stad Brugge de uitbating voor eigen rekening.

In die periode dook letterlijk heel wat talent op in het Brugse zwembad. Jan Guilini startte een ware recordjacht en zette alle Belgische kampioenschappen op zijn naam. Zijn mooiste prestatie was echter die in 1941. Onder zeer moeilijke omstandigheden redde hij vijf Engelse vliegeniers die voor de kust van Blankenberge in volle zee waren gestort. Enkele dagen later echter werd hij aangehouden en op 22 mei 1944 werd hij onthoofd. Op 18 november 1945, naar aanleiding van een groot zwemfeest, werd hij gehuldigd. Het zwembad kreeg zijn naam en een gedenkplaat met zijn beeltenis.

Bruggespra@k dook het jarige zwembad in en sprak er met enkele vaste klanten. *Studente Griet van Hoorne trainde jarenlang met de Brugse Zwemkring, was ooit sportvrouw van Brugge en haalde twee maal de halve finale van de Europese jeugdkampioenschappen. Oscar Vandenberghe is 71 en is sinds jaren elke ochtend in het zwembad te vinden. Paul Barthet houdt meer van lange afstandslopen, maar valideert in het zwembad van een verzwikte enkel.*



GRIET VAN HOORNE

BS: Waarom ben je beginnen zwemmen?

GRIET VAN HOORNE

Ik ging al op heel jonge leeftijd samen met mijn vader naar zwemwedstrijden kijken. Toen ik zes was, leerde hij me zwemmen. Enkele jaren daarna sloot ik me aan bij de Brugse zwemclub en begon ik met competitiezwemmen.





BS: Wat is je favoriete discipline?

G. VAN HOORNE Aanvankelijk zwom ik alle stijlen, maar al snel bleek dat ik vooral met schoolslag goede tijden zwom. Ik specialiseerde me nog een tijdje in lange afstandszwemmen, maar maakte finaal toch de overstap naar schoolslag.

BS: Wat zijn je ambities?

G. VAN HOORNE Sinds vorig jaar kan ik de topsport niet meer combineren met mijn studies lichamelijke opvoeding en heb ik het over een andere boeg gegooid.

Ik train nu als triatleet. Ik beperk me voorlopig tot achtste en kwarttriatlons.

Het fietsen gaat meer dan behoorlijk, maar het lopen is niet zo evident.

Lopen is veel belastender voor spieren en gewrichten en daarom beperk ik me voorlopig tot korte afstanden.

BS: Is het Jan Guilini-bad een geschikt oefenterrein?

G. VAN HOORNE Het zwembad is de thuisbasis van onze club en ik bracht er dus heel veel tijd door. Toen ik in het zesde middelbaar zat, ging ik er al om twintig na zes baantjes trekken. Ik kreeg een sleutel van het zwembad en kon zo tot zeven uur 's ochtends alleen trainen. Tijdens de trainingen met de andere leden van de club hadden we ook vaak meerdere banen of zelfs het zwembad voor ons alleen.

OSCAR VANDENBERGHE

BS: Waarom ga je 's ochtends zwemmen?

OSCAR VANDENBERGHE Ik vind het bijzonder aangenaam om de dag sportief te starten. Na het zwem-

men heb ik nog een hele dag voor me en voel ik me kiplekker. Tijdens de wintermaanden ga ik soms voor acht uur zwemmen, omdat er dan nog geen scholen in het zwembad zijn.

BS: Zwem je vaker per week?

O. VANDENBERGHE Sinds ik op pensioen ben, nu al elf jaar, zwem ik 6 dagen per week. Ik ben zeker niet de enige die hier bijna dagelijks komt. Ik ken toch wel een vijftigtal mensen die meerdere dagen per week 's ochtends vroeg komen zwemmen.

BS: Heb je een trainingsschema?

O. VANDENBERGHE

Toen ik net met pensioen ging, probeerde ik 1000 meter in 20 minuten af te leggen, maar door de jaren heen, leerde ik steeds meer mensen kennen waar ik al eens een praatje mee maak. Geleidelijk aan werd dat aantal kilometers steeds moeilijker haalbaar.

BS: Is er in al die jaren veel veranderd?

O. VANDENBERGHE Ik ga al sinds het eind van de jaren '50 in het Jan Guilini-bad zwemmen. Jan Guilini was het eerste zwembad in Brugge en ruime omgeving. Redders uit Blankenberge en Wenduine kwamen hier trainen. Ik heb nog de periode gekend waarin mannen en vrouwen niet samen mochten zwemmen. Vroeger waren er beneden ook zitbaden, omdat veel mensen thuis nog geen bad hadden.



PAUL BARTHET

BS: Je revalideert in het Jan Guilini bad?

PAUL BARTHET Ik ben een fanatiek loper en overbrug gemiddeld 120 kilo-

meter per week. Door een combinatie van overbelasting en een val over een tak in het bos is de pees van een onderbeenspier gescheurd. Ik werd geopereerd en zat een

tiental weken in het gips.

BS: Waarom zwemmen?

P. BARTHET Na die tien weken, had ik vooral nood aan beweging. Lopen en fietsen, een andere sport die ik heel intens beoefen, waren nog te belastend voor mijn voet. Zwemmen bood de oplossing. Je hele lichaam is in beweging, zonder groot gevaar op overbelasting. Eigenlijk had ik voordien een hekel aan zwemmen, maar nu heb ik de zwemmicrobe te pakken.

BS: Waarom Jan Guilini?

P. BARTHET Ik kan er heel rustig mijn baantjes zwemmen en moet er niet voortdurend slalommen tussen spelende kinderen. Er hangt een aangename, familiale sfeer en ik ken de redders ondertussen bij naam.

BS: Zwem je alleen of word je begeleid?

P. BARTHET Als tiener ben ik zelfstandig beginnen sporten en sindsdien heb ik nooit de behoefte gehad om me bij een club aan te sluiten. Ik beslis het liefst zelf waar en wanneer ik sport. Ook op het vlak van revalidatie is dat niet anders. Ik zwem een vijftal keer per week en volg een strak schema.



VIER MEE TIJDENS DE VLAAMSE ZWEMWEEK VAN 12 TOT 19 NOVEMBER

Het Jan Guiliniabad viert uitgebreid zijn verjaardagsfeest tijdens de Vlaamse Zwemweek. Van zaterdag 12 november tot en met zaterdag 17 november staat er heel wat op stapel : gratis zwemmen, aperitiefzwemmen, scholenkampioenschappen, zwemmen met gratis ontbijt, zwemmen met zwemkasteel en ander spelmateriaal... De fototoonstelling 'zwemmen door de jaren heen' loopt de hele week. Tijdens de zwemweek zijn er ook interessante 'koopjes.' Bij aankoop van een 10 beur-

tenkaart krijg je 5 beurten gratis, bij het voorleggen van een halfjaarabonnement krijg je 10 beurten gratis en alle zwembrevetten zijn gratis. Het volledige programma vind je op de folders, verkrijgbaar bij de Sportdienst en in het zwembad.

Ook nog in de zwemweek krijgen zwembadbezoekers een wedstrijdformulier aangeboden met enkele in te vullen vraagjes. Juiste antwoorden geven kans op leuke prijzen.

*Info : Sportdienst Brugge,
Koning Leopold 3-laan 50,
8200 St-Andries , 050/72 70 00*

ZWEMMEN IN BRUGGE KAN IN DE 3 OPENBARE ZWEMBA- DEN OP HET GRONDGEBIED

Stedelijk Zwembad Jan Guilini

Keizer Karelstraat 41, 8000 Brugge,
tel. 050/31 35 54

Interbad

Veltemweg 35, 8310 Sint-Kruis,
tel 050/35 07 77, fax 050/36 45 60

Olympiabad

Provinciaal Olympisch Zwembad

Brugge, Doornstraat 110,
Sint-Andries, tel 050/39 02 00,

fax 050/40 20 70

Info over de openingsuren :

stedelijke Infogids of www.brugge.be

Kroenkelen : de Brugse gordel

In 1996 vond voor het eerst een grootschalige familiale fiets- en wandelhappening plaats in Brugge; Kroenkelen was de Brugse tegenhanger van de Gordel rond Brussel. Kroenkelen is, met vorig jaar 8000 deelnemers, een succesvolle ontmoeting tussen groen en sport, tussen animatie en recreatie.

OP 18 SEPTEMBER viert Kroenkelen zijn **10e** verjaardag in stijl. Er wordt van de jubileumeditie gebruik gemaakt om het nieuwe fietsnetwerk rond het Brugse Ommeland in te rijden. Westtoer selecteerde de meest aantrekkelijke en veilige fietswegen en verbond deze tot een samenhangend netwerk.

In het voorjaar van 2006 wordt dit netwerk voltooid en zal het om en bij de 1000 kilometer lang zijn.

Net als vorige jaren worden alle deelnemers aan kroenkelen getraakteerd op een uitgebreid animatiepakket op de startplaats, langsheen de fiets- en wandelroutes en aan de meet. De 5 fietstrajecten zijn tussen de 25 en 100 kilometer lang. Wandelen (7 trajecten) kan over een afstand van 6 tot 40 kilometer.

Starten kan tussen 07.00 en 16.00 uur aan het KTA in Brugge en tussen 09.00 en 15.00 uur op volgende plaatsen : 't Roodhof Oostkamp, Toerisme Damme, Groene Meersen Zedelgem, Sport-en Cultuurcentrum Hof Ter Straeten Varsenare en Toerisme Beernem (Markt Oedelem).

*Info : Sportdienst Stad Brugge, Koning Leopold III-Laan 50, 8200 Brugge,
tel 050/30 03 42, fax 050/30 03 44, brugge@sport-West-Vlaanderen.be*



Leef je uit tijdens Marktsport

OP 4 NOVEMBER 2005 organiseren Bloso, de Provinciale Sportdienst en de Stad Brugge voor de tweede keer 'Marktsport.' Jongeren kunnen de hele dag aan hun conditie werken via een aanbod van aerobics, airtracks, saltotampoline, rope-skiing, capoeira, muurklimmen, roller-hockey, golf, bmx parcours, avonturenparcours... In het Boudewijnpark kan je schaatsen, in het Olympiabad staat een waaier van watergebonden sporten op het programma en in de hele binnenstad kan je kennis maken met avontuurlijke en minder bekende sporten. Vijf locaties, het Albertpark, de Markt, de Burg, de Dijver en het Astridpark worden die dag sportieve pistes. Net als vorig jaar worden de jongeren volgens een vooraf bepaald circuit



Speels Brugge

Waar spelen Brugse kinderen?



Het stadsbestuur gaf op 20 mei 2005 aan het samenwerkingsverband "Fris in 't Landschap - Kind & Samenleving - Luc De Schepper" de opdracht voor de opmaak van een *Speelruimtebeleidsplan voor de periode 2006 – 2013*.

Dat ontwerpteam zal de Brugse speelruimte in kaart brengen. Het gaat niet alleen om de speelpleinen en speelbossen, maar ook parken, pleintjes, straten of parkeerterreinen waar op kinderen vaak ravotten.

In de komende maanden zal dit team aan heel wat Brugelingen, waaronder ook jongeren en kinderen, vragen stellen als:

- Waar spelen kinderen graag?
- Waar zijn er minder leuke speelterreinen of plekken?
- Waar is de speelruimte moeilijk te bereiken?
- Waar en hoe kan de speelruimte beter worden?

Wie niet wordt gecontacteerd, maar toch ook zijn/haar mening kwijt wil over dit onderwerp, kan contact opnemen met de Groendienst, Patrick Cardinael, Buiten de Smedenpoort 2, 8000 Brugge, 050/32 90 13, patrick.cardinael@brugge.be of met de Jeugddienst, An Dierickx, Binnenweg 2, 8000 Brugge, 050/44 83 24, an.dierickx@brugge.be

en via shuttle verbindingen van De Lijn naar de verschillende locaties gebracht. Deelnemers krijgen een fluo-gele concertstrip en worden begeleid door regentaatsstudenten LO. De Brugse Lokale Politie zorgt mee voor de veiligheid.

Kostprijs : €5

Info en inschrijven: Bloso, Speelpleinlaan 1, 8310 Assebroek, 050/50 23 25

Eerste senioren-sportcarrousel

Wil je je lichamelijk en geestelijk fit voelen en samen met leeftijdsgenoten genieten van een sportieve en aangename namiddag, schrijf je dan in voor de sportcarrousel van het Intergemeentelijk Overleg voor de Sport.

IGOS is een overlegplatform tussen de sportambtenaren van Brugge, Beernem, Damme, Jabbeke, Oostkamp, Torhout en Zedelgem en bestaat ondertussen 19 jaar. Een van de doelstellingen is het aanbieden van een gemeente-overschrijdend activiteitenpakket.

De sportcarrousel voor senioren loopt in samenwerking met Bloso en met steun van de Provincie West-Vlaanderen **VAN OKTOBER '05 TOT JULI '06**.

Het programma omvat ondermeer een begeleide fietstocht, fitheidsgym en turnen, bowling, volksspelen, dans en volksdans en petanque. De Carrousel wordt afgesloten in juni 2006 met een wandeling door "De bossen van Vlaanderen" en een optreden van Benny Scott in Beernem. Na anderhalf tot twee uren sporten, wordt een koffie aangeboden.

Inschrijven voor alle activiteiten kan tegen 10 euro, inschrijven voor 1 activiteit tegen 2,50 euro, met uitzondering van de wandeling die, bij afzonderlijke inschrijving, 5 euro kost.

Het maximum aantal deelnemers is beperkt en afhankelijk van de aangeboden activiteit. Deelnemers krijgen een gratis sportverzekering voor dit gebeuren.

Info en inschrijven: Sportdienst Brugge, Koning Leopoldlaan III Laan 50, 050/72 70 00

Stedelijke jeugddienst heeft een nieuwe stek

De stedelijke Jeugddienst van Brugge is verhuisd en daarom wordt er gefeest. Op vrijdag 30 september zijn alle jeugdwerkers tussen 18.30 en 20.00 uur welkom in het Entrepot, Binnenweg 2, 8000 Brugge. De jeugdwerkers krijgen gratis drank en hapjes, een deejay zorgt voor de muzikale noot, er zijn optredens van hip-hop girls van dansschool Ramon en een rodeostier zorgt voor rodeo-ervaring. Allen daarheen, gratis toegang.

info: 050/44 83 35, www.jeugddienstbrugge.be

De Stad brengt je in vervoering van 16 tot en met 22 september

Van 16 tot en met 22 september 2005 vindt de tiende “Week van de vervoering” plaats. Het doel van deze week is het promoten van alternatieven voor het privé-autogebruik. De Stad Brugge neemt ook dit jaar opnieuw actief deel.

PROMOTIE P+BUS

Op donderdag 22 september, de Europese “Dag zonder auto mobiel,” parkeer je de wagen gratis in P Centrum Station. Neem van daar de gratis bus naar het centrum!

WERKNEMERS FIETSEN NAAR KYOTO

Deze sensibiliseringscampagne van de Bond Beter Leefmilieu en het Vlaams Gewest wil werknemers van 19 september tot 18 november stimuleren om met de fiets te gaan werken. In Brugge nemen zowel het stadspersoneel als het politie- en OCMW- personeel deel. De bedoeling is dat fietsende werknemers hun afgelegde kilometers twee maanden bijhouden en zo symbolisch de afstand naar Kyoto overbruggen. Dit gebeurt in het kader van de besluiten van de Klimaatconferentie in Kyoto.

OCTOPUSPALEN WIJZEN OP ZONE 30

Net voor de zomervakantie werd bekend gemaakt dat voortaan alle schoolomgevingen zone 30 worden. Om die snelheidsbeperking vanaf 1 september voor alle weggebruikers extra in de verf te zetten, verschijnen aan verschillende schoolomgevingen felgekleurde ‘Octopuspalen’. Steve Demulder van de Mobiliteitscel geeft tekst en uitleg.

BS: Hoe zijn jullie te werk gegaan?

STEVE DEMULDER Vorig jaar al contacteerden we alle (132) scholen op Brugs grondgebied. De hele binnenstad is al zone 30, dus daar hoefden we geen maatregelen meer te nemen. We vroegen alle scholen buiten de binnenstad de ligging van alle in- en uitgangen op te geven en namen er foto’s van. De gegevens werden verwerkt, waardoor we vandaag over een volledige inventaris beschikken. Uiteindelijk bleek dat in de omgeving van 65

schoolingangen nog zone 30 moest worden ingevoerd.

BS: Hoe wordt de zone 30 aangeduid?

S. DEMULDER Eerst en vooral zijn er natuurlijk de wettelijk voorziene verkeersborden. In veel gevallen dwingt de Stad de snelheidsbeperking ook af door harde wegaanpassingen, zoals versmallingen, verkeersplateau’s, voetpaduitstulpingen,... Het was evenwel niet haalbaar om dit op korte termijn voor alle scholen te doen. Bovendien is het zo dat elke schoolomgeving de komende jaren nog verder zal aangepakt worden in het kader van de geleidelijke invoering van zone 30 in de woonwijken.

BS: Er verschijnen wel felgekleurde ‘octopuspalen’ in het stadsbeeld?

S. DEMULDER Om de aandacht van

KLEUTERS KRIJGEN FIETSWIMPELS

Tijdens de week van de vervoering krijgen 500 kleuters van scholen op Brugs grondgebied, een opvallende fietswimpel. De medewerkers van de mobiliteitscel en de Preventiedienst komen bij hun school langs om antennes met fietsvlagjes aan hun fiets te bevestigen.

DE BINNENSTAD IS AUTOLUW OP 18 SEPTEMBER 2005

Op zondag 18 september is een deel van de binnenstad, in het kader van Kroenkelen, autoluw. Elders in je Bruggespra@k lees je meer over de jubileumeditie van jouw Brugse wandel – en fietsfestijn.



de automobilist te trekken aan die schoolzones waar nog geen harde ingrepen uitgevoerd zijn, worden per zone een of meerdere van die kleurrijke octopuspalen geplaatst. In totaal zijn dat er 63. Als tweede extra maatregel worden de zebra-paden aan diezelfde schoolzones in een groene slijtlaag aangelegd.

BS: Waarom een octopus?

S. DEMULDER De voetgangersbeweging vzw werkte het concept uit. De kop van de octopus stelt de school voor en de armen staan symbool voor de toegangswegen naar de school. We willen dus de aandacht trekken op de veiligheid in de hele schoolomgeving en niet enkel aan de schoolingang zelf. Aan de paal hangt ook een kader voor sensibilisatie-affiches. De scholen krijgen bovendien een educatief pakket met flyers, affiches, ... voor de lessen verkeersopvoeding.

Vernieuw je bewonerskaart

De bewonerskaarten die vorig jaar in het kader van de invoering van het mobiliteitsplan voor 1 november 2004, werden afgeleverd, vervallen op 14 oktober 2005. De kaarten moeten dus vernieuwd worden. Nieuw dit jaar is dat de bewonerskaarten vervangen worden door kleinere bewonersvignetten van 10 op 10 cm. Bij het vignet krijg je ook een zelfklevende hoes om het vignet duidelijk zichtbaar achter de voorruit aan te brengen.

De indeling van de zones, de gebruiksvoorwaarden en de kostprijs blijven dezelfde:

- **Zone 1 (Centrum): eerste vignet blijft gratis vanaf het tweede 100 euro**
- **Zone 2 (West-Brugge): eerste vignet blijft 75 euro vanaf tweede 100 euro**

TIMING

- ▶ Alle bewonerskaarten uitgereikt vóór 1 november 2004 moeten vervangen worden vóór 15 oktober 2005. Dit gebeurt net als vorig jaar per stadskwartier. Op het bijgevoegde kaartje zie je hoe de binnenstad is opgedeeld en wanneer je om je nieuwe vignet moet komen.
- ▶ Alle bewonerskaarten uitgereikt tussen 1 november 2004 en 31 december 2004 worden vervangen vanaf 14 dagen voor de vervaldatum.
- ▶ Alle bewonerskaarten uitgereikt vanaf 1 januari 2005 worden vervangen van 1 tot en met 31 januari 2006.

De voorwaarden voor het bekomen van een bewonersvignet blijven dezelfde:

- 1 de eigenaar van de wagen moet gedomicilieerd zijn in de binnenstad;
- 2 om dit na te gaan brengt hij zijn identiteitskaart of SIS-kaart mee en het (roze) inschrijvingsformulier van de wagen.

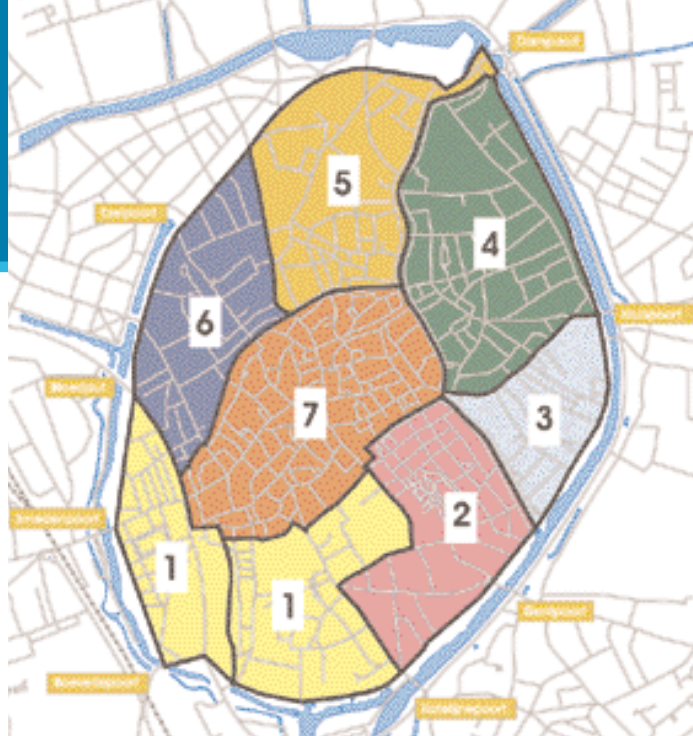
Gaat het om een bedrijfswagen, dan laat je je werkgever het attest invullen dat je kan downloaden van de website www.brugge.be/mobiliteit of dat je kan afhalen in de Mobiliteitswinkel.

Bij een leasewagen breng je ook een kopie mee van de overeenkomst waarop zowel de naam van de leasemaatschappij staat, als de naam van de leasingnemer.

OPGELET

De Mobiliteitswinkel bevindt zich nu in het Administratief Centrum 't Brugse Vrije, Burg 11, op de benedenverdieping. Hij is open van maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 12.30 uur en op dinsdagnamiddag ook van 14.00 tot 18.00 uur. Tijdens de maanden september en oktober is de winkel ook open van woensdag tot en met vrijdag van 14.00 tot 18.00 uur en op zaterdagvoormiddag van 09.00 tot 12.00 uur.

Info: 050/33 53 00, mobi@brugge.be,
www.brugge.be/mobiliteit



Periode van afhaling nieuw bewonersvignet per kwartier:
de cijfers in het plan stemmen overeen met het nummer van de week
week 2: 05/09 - 10/09: Magdalenakwartier (zone 1)
week 3: 12/09 - 17/09: Langestraatkwartier (zone 1)
week 4: 19/09-24/09: Seminariekwartier (zone 1)
week 5: 26/09-01/10: Sint-Gilliskwartier (zone 1)
week 6: 03/10-08/10: Ezelstraatkwartier (zone 1)
week 7: 10/10-15/10: Steenstraat- en Burgkwartier (zone 1)

Busbaan Baron Ruzettelaan komt eraan

Om een goede doorstroming van het openbaar vervoer te garanderen in het kader van het mobiliteitsplan, leggen de Stad en De Lijn busbanen aan op de belangrijkste assen in de Stationsomgeving. De Baron Ruzettelaan is hierbij een cruciale schakel. Vorige maand zijn in opdracht van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen, de werkzaamheden gestart. Om de aanleg van de busbanen in de Baron Ruzettelaan en het gebruik van de bus te promoten, organiseren De Lijn en de Stad vanaf het einde van de werken een extra promotie-actie: wie zijn wagen op de randparking Steenbrugge plaatst, kan van daaruit gratis met de bus richting centrum en terug.



Nieuwe gids over de Brugse vesten

Recent rolde een nieuwe Brugge-gids van de persen. 'De vesten anders bekeken. Een groene wandeling rond Brugge' telt 64 bladzijden en bevat naast een pak geschiedkundige gegevens, heel wat informatie over het groene lint rond de binnenstad.

Bruggespra@k sprak met Patrick Cardinael, adjunct-diensthoofd van de stedelijke Groendienst. Samen met collega's Marc Becuwe en Brigitte Beernaert is hij één van de drie auteurs van dit werk.

BS: Wat vormde het uitgangspunt voor dit boek?

PATRICK CARDINAEEL De vestingen vormen sinds hun transformatie midden negentiende eeuw een geliefd wandelparcours. Het groene lint met zijn 7 km, vormt een ideale afstand voor een familiewandeling in combinatie met een bezoek aan de binnenstad. De uitstekende bereikbaarheid van de vesten is een bijkomende troef.

BS: Wat kunnen we in het boekje lezen?

P. CARDINAEEL Samen met collega's Marc Becuwe van de Natuurcel en Brigitte Beernaert van de afdeling Monumentenzorg en Stadsvernieuwing, maakten we een mix van geschiedkundige informatie en botanische basisgegevens. Zonder de leek af te schrikken met Latijnse namen, spelen we in op de namen van de meest waardevolle en merkwaardige bomen.

BS: Hoe is de wandeling in het boek opgevat?

P. CARDINAEEL De wandeling van 7 km is opgedeeld in 8 hoofdstukken, van stadspoort tot stadspoort. Elk vestingsdeel heeft een heel specifiek karakter en is uitzonderlijk gevarieerd, zowel naar sfeer en voorkomen als naar botanische rijkdom. In de brochure geven we in korte tekstblokken afwisselend toelichting bij de architectuur, de vele bomen en plantensoorten, de functies van de omwalling en van historische gebouwen... Aan de hand van biografieën gaan we ook in op de betekenis van figuren die een belangrijke rol hebben gespeeld in de Brugse geschiedenis. De gids is uitgegeven in een handig pocketformaat, makkelijk om mee te nemen op de wandeling.

BS: Waarin onderscheidt deze brochure zich van andere Brugge-gidsen?

P. CARDINAEEL Naar aanleiding van 75 jaar Groendienst verscheen in 1987 het boek "Groen Brugge." Tot op vandaag is dat de enige publieke informatiebron over het groen en de



landschappen in onze stad. Dat boek is al lang niet meer verkrijgbaar, maar het wordt nog vaak geraadpleegd in de bibliotheek. Het was dus hoog tijd om dit werk eens grondig op te frissen en aan te vullen. Deze wandel- en fietsgids zou de start kunnen zijn van een hele reeks, want we willen ook werk maken van uitgaven als 'Parken in de binnenstad' of 'Parken en domeinen in de rand'.

De brochure 'De vesten anders bekeken. Een groene wandeling rond Brugge', is te koop vanaf 12 september 2005 bij de Groendienst, de Infodienst, In&Uit Brugge, de Museumshop en de Brugse boekhandels De Meester, De Reyghere en Raaklijn en kost slechts 3 euro.

Info: Groendienst - 050/32 90 13 - patrick.cardinael@brugge.be



SPAAR ENERGIE

Oktober is opnieuw de maand van de energiebesparing en in Sint-Pieters loopt vanaf dan het project "Klimaatwijk." De Stad Brugge daagt de gezinnen in Sint-Pieters uit om, over 6 maanden, 8% te besparen op hun energiefactuur en zo 100 euro uit te sparen! 8% besparen is zeker een haalbare zaak! Het vraagt vooral aandacht voor kleine dingen, verwerkt in onderstaande tips.

Tips

- Schakel TV, video, computer,... volledig uit wanneer je ze niet gebruikt. De "Standby" stand verbruikt ook energie.
- Laat je linnen voor je het in de wasdroger stopt eerst goed zwieren, bij voorkeur op 1000 toeren per minuut of meer en bespaar 20 à 25% energie bij het drogen.
- Ontdooi de diepvriezer geregeld. Een rijm laag van 2 mm verbruikt ongeveer 10% meer. Start de diepvriezer terug op tijdens de daluren (na 22.00 uur) en bespaar op de kosten voor het invriezen.
- Als je vriesvak niet volledig gevuld is, kan je de lege ruimte opvullen met gesloten kartonnen dozen of met piepschuim. De koude lucht ontsnapt dan niet meer, telkens wanneer je het vriesvak opent.
- Kook zoveel mogelijk met deksel en verbruik driemaal minder energie.
- Zet de verwarming 's avonds, een half uur voor het slapengaan, op nachtstand.
- Laat warm water niet stromen tijdens het tandenpoetsen of scheren

Info: Energiecoördinator Michel Forrest, 050/44 83 07, michel.forrest@brugge.be

Zo doe je dat! Een boom vellen of grondig snoeien op je privaat domein

- ▶ Wil je één of meerdere bomen (laten) vellen of grondig snoeien, vraag dan een kapvergunning aan bij het stadsbestuur. Dit is verplicht voor alle bomen, ook voor zieke of dode bomen en fruitbomen, die aan de grond een stamomtrek hebben van minstens 40 cm.
- ▶ Gaat het om bomen in een bos of bosje, dan moet je een kapvergunning aanvragen bij Bos en Groen, Zandstraat 255, 8200 Sint-Andries, 050/45 41 50, fax: 050/31 94 58, bos.groen.wvl@lin.vlaanderen.be
- ▶ In landelijke gebieden heb je ook voor het rooien of vernietigen van hagen en struikgewas, bestaande uit streekeigen boom- en struiksoorten, een kapvergunning nodig.
- ▶ Voor het ontbossen van een stuk grond of een deel van een stuk grond, moet je een stedenbouwkundige vergunning aanvragen bij het stadsbestuur. Met ontbossen wordt bedoeld dat het bos geheel of gedeeltelijk verdwijnt en dat aan het stuk grond een ander gebruik wordt gegeven.
- ▶ Gaat het vellen van bomen samen met bouwwerkzaamheden, dan moet de kapvergunning opgenomen worden in de bouw-aanvraag.

Een kapvergunning aanvragen?

Info : Groendienst, 050/32 90 11, groendienst@brugge.be. Een kapvergunning is gratis. Je maakt een afspraak voor een plaatsbe-

zoek, daarna legt de Groendienst de kapaanvraag voor aan het College van Burgemeester en Schepenen. Na zowat een maand, ontvang je de schriftelijke beslissing. Is die gunstig, dan legt het Stadsbestuur je meestal nieuwe beplanting op.

Een ontbossingsvergunning aanvragen?

Info bij de dienst Ruimtelijke Ordening, 050/44 85 10, bouwvergunningen@brugge.be. De dienst levert de nodige aanvraagdOCUMENTEN en de formulieren die je nodig hebt voor de compensatiemaatregelen.

Hindert een boom op openbaar domein de toegang naar je eigendom?

Als bij nieuwbouw of verbouwing een boom de toegang tot je eigendom belemmert, kan je ook een aanvraag indienen om hem te vellen. Op basis van vastgelegde criteria beslist het College van Burgemeester en Schepenen of het in jouw geval ook kan. Bij een positieve beslissing kan je de boom zelf vellen en ook de bestrating herstellen. Ofwel velt de Groendienst de boom en herstelt ze de bestrating. In dat geval betaal je de onkosten, in verhouding tot de stamomtrek van de boom.



RESULTATEN PRIJSVRAAG BRUGGESPRA@K JUNI 2005

Volgende winnaars van de de vorige wedstrijdvroeg stuurden een mooie foto op van zichzelf bij een Corpusspiegel en wonnen een Corpuspakket :
Ann Heughebaert, Geert Beyman,
Patrick Sys, Michel Christiaens,
Paul Van Hecke en Hans Beel

Bruggespra@kwedstrijd

Wie het antwoord weet op de vraag 'Wat was de mooiste prestatie van Jan Guilini?', maakt kans op een gratis zwembadabonnement voor het zwembad Jan Guilini en een bon voor zwemuitrusting (prijs 1 : zwempak, prijs 2 : handdoek, prijs 3 : duikbril) Antwoorden graag naar Persdienst, Burg 12, 8000 Brugge of persdienst@brugge.be tegen uiterlijk 15 november 2005.

N A A M

A D R E S

T E L E F O O N

A N T W O O R D

MELDINGEN VAN KLACHTEN:

Wil je iets melden, contacteer dan best eerst de verantwoordelijke dienst. Problemen rond de openbare weg (verzakkingen, losliggende tegels,...) kan je signaleren aan de Wegenfoon: 050/44 85 85, fax 050/44 85 48. Voor milieuklachten (lawaai, geurhinder, sluiktorten...) is er de Milieufon: 050/33 60 60, fax 050/44 83 48, e-mail: leefmilieu@brugge.be. Heb je nog andere klachten, stuur dan de meldingskaart naar de stedelijke Informatiedienst, Braambergstraat 15, 8000 Brugge, tel. 050/44 80 00. Voor klachten over onbehoorlijk optreden van de stedelijke diensten staat de Ombudsdienst paraat: Braambergstraat 17, 8000 Brugge, tel. 050/44 80 90.

M E L D I N G S K A A R T

Ik wens het volgende te signaleren (probleem met juiste plaats en omschrijving):

N A A M

A D R E S

T E L E F O O N

Te bezorgen aan de stedelijke Informatiedienst, Braambergstraat 15, 8000 Brugge. Naamloze kaarten worden niet behandeld. Voor suggesties i.v.m. dit infoblad kan je de Persdienst contacteren op tel. 050/44 81 00, fax 050/44 82 98, e-mail persdienst@brugge.be, adres Burg 12, 8000 Brugge



I N H O U D

Woord vooraf burgemeester	2
Stadsbestuur stuurt Gemeentelijk Ruimtelijk Structuurplan bij	3
Brugge rekt af met Kafka!	4
Rijbewijzen voortaan onmiddellijk afgeleverd	5
Cultuur in het kwadraat	6
<i>Slotweekend Corpus Brugge 05</i>	6
<i>Open Monumentendagen: hout vasthouden!</i>	7
<i>September Jazz 2005</i>	7
<i>Het Cultuurcentrum is jarig</i>	8
<i>Erfgoedcel: Dudzele open!</i>	8
<i>De bibliotheekweek: je komt tevreden terug</i>	9
<i>Jazz en hedendaagse muziek in het Concertgebouw</i>	10
<i>Koorfestival 2005</i>	10
<i>Zet een museum op je menu</i>	10
<i>Najaarstentoonstelling met Rubens, Jordaens en Van Dyck</i>	10
Dossier website	11
Marc Carlier is de nieuwe ombudsman	15
+café, vorming 'Omgaan met drugs in het uitgaansleven'	16
Het zwembad Jan Guilini viert zijn 75ste verjaardag	17-18
Kroenkelen: de Brugse gordel	18
Leef je uit tijdens Marktsport	18
Eerste seniorenportcarroussel	19
Speels Brugge	19
<i>Waar spelen Brugse kinderen?</i>	19
<i>Stedelijke jeugddienst heeft een nieuwe stek</i>	19
De Stad brengt je in vervoering van 16 tot en met 22 september	20
Vernieuw je bewonerskaart	21
Busbaan Baron Ruzettelaan komt eraan	21
Groen Brugge	22
<i>Nieuwe Gids over de Brugse Vesten</i>	22
<i>Spaar energie</i>	22
Zo doe je dat! Een boom vellen of grondig snoeien op je privaat domein	23
Bruggespra@kwedstrijd	23

Z UITGAVE
J. COENS, stadssecretaris
7 september 2005

O FOTOGRAFIE
Jan Termont, Dirk Van der Borght

F VORMGEVING
CitroenCitraen

O DRUK
Drukkerij Die Keure

L REDACTIE
Redactieraad
Bruggespra@k

O HOOFDREDACTIE
Persdienst

C



COVER foto
*Het Jan Guilini bad
viert zijn 75ste verjaardag.*